

Мониторинг нарушений свободы слова в Таджикистане в декабре 2008 года

В декабре 2008 года мониторинг нарушений прав журналистов и СМИ Таджикистана зафиксировал 21 - сообщений. Из них 15 - определяют фактическое положение СМИ в свете социально-правовой и политической атмосферы месяца, 3 - информируют о прямых нарушениях прав журналистов и СМИ, 3 - о конфликтах и обвинениях, выдвинутых против СМИ и журналистов.

I. ОСОБЕННОСТИ ПОЛИТИЧЕСКОГО, СОЦИАЛЬНОГО, АДМИНИСТРАТИВНОГО И ПРАВОВОГО КЛИМАТА В СТРАНЕ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ФАКТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СМИ

1. Оценки фактического положения СМИ и свободы слова

Декабрь, 06

«Шифобахш», независимая газета (г. Душанбе)

Вышел в свет первый номер новой газеты - «Шифобахш». Это печатный орган министерства здравоохранения РТ и Республиканского центра формирования здорового образа жизни. Газета будет выходить раз в неделю.

Основная цель выпуска еженедельника, как сообщил НИАТ «Ховар» главный редактор Зиё Рахмон - первый заместитель директора Республиканского центра формирования ЗОЖ (здорового образа жизни). Первое время газета будет выходить на 8 полосах, в дальнейшем издание будет выходить на 16 полосах. «Шифобахш» - цветная газета, будет выходить исключительно на таджикском языке.

«У нас в перспективе - создание Интернет-сайта нашей газеты. И тогда её смогут читать даже наши мигранты за рубежом», - отметил З. Рахмон.

Декабрь, 09

Все СМИ (г. Душанбе)

Преследование за правдивое слово, самоцензура, ограниченный доступ к общественно-значимой информации, запретные зоны освещения - эти беды журналистики Таджикистана за 2008 год не только не ушли в прошлое, но и усугубились в некоторых позициях. По большому счету, таков был итог дискуссии "Индекс устойчивости СМИ", что провели эксперты в минувшую субботу в Душанбе.

Сама дискуссия уже стала традиционной, и ее проводит Международный совет по научным исследованиям и обменов (IREX). Проводится она с целью координации внутренней и международной помощи СМИ, оценки деятельности СМИ в тех или иных странах.

Декабрь, 24

Все СМИ (г. Душанбе)

Представители СМИ и преподаватели журналистики обсудили один из важных вопросов, касающихся печатных изданий, их экономическую независимость, как основного фактора свободы прессы. В роли организаторов выступили общественно-политическая газета «Джомеа» и СЖТ.

По словам главного редактора газеты «Джомеа» Кироншоха Шарифзода, участниками круглого стола поднимались самые актуальные на сегодняшний день проблемы. Было обращено внимание на то, что услуги доставки газет и журналов сильно подорожали, это одна из проблем, из-за чего читатели не могут покупать периодическую печать. Поступило предложение о необходимости создания альтернативной службы доставки газет и корреспонденции.

Другая, не менее важная проблема - нерентабельность прессы в связи с нехваткой профессиональных менеджеров по рекламе.

Декабрь, 25

Акбарали Сатторов, председатель СЖТ (г. Душанбе)

Вопрос «Экономическая независимость - основной фактор свободы прессы» обсуждался накануне на круглом столе, организованном общественно-политической газетой «Джомеа» и Союзом журналистов Таджикистана (СЖТ).

Выступая с докладом, преподаватель отделения журналистики филологического факультета Российско-Таджикского (Славянского) университета, эксперт по СМИ Мирсаид Султонов отметил, что около 95% таджикской прессы с экономической точки зрения не являются независимыми. Среди рентабельных, самодостаточных изданий он назвал такие, как «Азия-Плюс», «Дайжест-Пресс» и «Рекламная газета», добавив, что все успешные газеты Таджикистана являются русскоязычными.

«Это связано с тем, что русскоязычная пресса страны проявляет больше профессионализма, нежели таджикоязычная, да и к рекламной деятельности в этих изданиях относятся более серьезно», - отметил М. Султонов.

Председатель СЖТ Акбарали Сатторов подчеркнул, что общая ситуация с таджикской прессой является сложной.

«У нас газеты, в основном, выживают за счет реализации тиража, что редко встретишь в современной мировой практике, - заявил А. Сатторов. - И я бы назвал это самоотверженностью наших газетчиков».

Декабрь, 31

«Журналист», независимая газета (г. Хорог, ГБАО)

В административном центре Горно-Бадахшанской автономной области вышел в свет экспериментальный номер газеты «Журналист». Газета является продуктом усилий НПО «Журналист» и 15 студентов отделения журналистики факультета филологии Хорогского государственного университета (ХоГУ).

«Газета издана в рамках проекта «Повышение профессионального мастерства молодых журналистов, финансируемого посольством США в РТ», - отметил в интервью «АП» руководитель проекта - председатель НПО «Журналист», преподаватель данного отделения университета Мирзоджалол Шоджамолов. - В ней представлены почти все виды информации: заметки, интервью, репортажи, фоторепортажи, а также поэзия».

Ранее в рамках этого проекта студенты ХоГУ совершенствовали свои навыки по подготовке информационных продуктов и аудиоматериалов для СМИ региона.

Напомним, отделения журналистики в ХоГУ было создано три года назад и в настоящее время здесь обучаются около 90 студентов.

2. Действия должностных лиц, определяющие фактическое положение СМИ

Декабрь, 02

«Дарвоз», районная газета (Дарвазский р-н, ГБАО)

Как сообщил главный редактор районной государственной газеты «Дарвоз» Джура Назриев, местные органы власти Дарвазского района передали редакции газеты новое здание, а также компьютер и техническое оборудование.

По словам председателя района Сайдали Мусофиров, районные власти обеспечат работников газеты «Дарвоз» всем необходимым современным оборудованием.

Тем временем в Ванджском районе снесено здание районной газеты «Ватан», а работникам газеты предоставили тесное помещение, сообщили сотрудники издания.

Декабрь, 04

Ким Гоулд, заместитель посла Великобритании в РТ (г.Худжанд, Согдийская обл.)

4 декабря заместитель посла Великобритании в РТ Ким Гоулд посетил город Худжанд.

Как сообщил офицер по связям со средствами массовой информации и общественностью британского диппредставительства Самандар Долиев, основной целью визита является встреча с представителями четырех организаций СМИ в Согдийской области проекты, которых были поддержаны в рамках Программы малых грантов посольства Великобритании.

Все четыре проекта, по его словам, направлены на содействие СМИ на акцентировании внимания на вклад политических партий в развитие гражданского общества, как в Согдийской области, так и в Таджикистане в целом.

«Я надеюсь встретиться с представителями организаций, с которыми мы сотрудничаем, в создании трибуны, которая позволит СМИ и политическим партиям в дальнейшем продолжать вовлечение населения Таджикистана в решение важных вопросов и достижение прогресса гражданского общества к предстоящим парламентским выборам», - отметила К.Гоулд.

3. Действия журналистов по защите своих гражданских и профессиональных прав

Декабрь, 01

Все СМИ (г. Хорог, ГБАО)

В городе Хорог журналисты, представители местных органов власти, НПО политических партий обсудили состояние и перспективы развития средств массовой информации ГБАО.

На собрании, организованном областной организацией СЖТ и Центром поддержки гражданского общества «Калам», были рассмотрены проблемы деятельности СМИ и доступа общественности к точной информации.

По этим вопросам с докладом выступил председатель областной организации СЖТ Бурибек Бурибеков. По мнению некоторых журналистов, финансовые проблемы и неразвитость информационного рынка являются одной из причин слабого развития независимых СМИ в регионе. Из-за этих проблем в последние годы прекратили существование независимые газеты «Чатри симин», «Боми чахон» и «Сегодня и завтра».

Председатель областной организации Социал-демократической партии Таджикистана

Декабрь, 02

Все СМИ (г. Душанбе)

2 декабря 2008 г. Общественная организация «Хома» при содействии представительства «Интерьюс-Нетуорк» в Таджикистане провели круглый стол на тему «Возможности создания общественного телевидения в Республике Таджикистан».

Основной целью данного мероприятия являлось привлечение внимания общественности и органов власти к перспективам создания общественного телевидения в РТ.

На круглом столе рассматривались такие темы как, понятие общественного телевидения, опыт других стран по созданию и деятельности такого рода структур, принципы и функции общественного телевидения в современном обществе.

В работе круглого стола приняли участие М. Сараев - гл. специалист информационно аналитического отдела исполнительного аппарата Президента РТ, О. Салимзода - депутат МН МО РТ, М. Сайфидинов - старший советник Президента РТ, представители СМИ, сотрудники медиа организаций и др.

Декабрь, 06

Трастовый фонд Би-Би-Си (г. Душанбе)

Всемирный фонд Би-Би-Си в рамках проекта Европейской Комиссии «Мобилизация СМИ в поддержку прав женщин и детей в Центральной Азии» объявляет конкурс на производство высокопрофессиональных печатных журналистских материалов на социальные темы, в частности, по вопросам женщин и детей.

Как сообщили «АП» в Национальной ассоциации независимых СМИ Таджикистана, в конкурсе могут принять участие журналисты, работающие в печатных изданиях Таджикистана, Казахстана и Кыргызстана.

По словам источника, конкурс предполагает производство статей и очерков под руководством зарубежных менторов. «Участникам конкурса будет оказана финансовая и техническая поддержка. Победитель получит возможность осуществить учебную поездку за рубеж. Лучшие работы будут отмечены ценными призами», - отметил источник.

Декабрь, 09
Все СМИ (г. Душанбе)

Трехдневный тренинг для журналистов на тему «Освещение в СМИ Таджикистана темы ВИЧ и СПИД» пройдет 11-13 декабря в конференц-зале столичной гостиницы «Каён-1».

Его организатором выступает Независимая школа журналистики (НШЖ) «Таджикистан - XXI век» при финансовой поддержке Кластерного Бюро ЮНЕСКО в Алматы и техническом содействии Объединенной программы ООН по ВИЧ/СПИДу.

Как сообщил «АП» Исполнительный директор НШЖ «Таджикистан - XXI век» Сафо Сафаров, целью мероприятия является обучение журналистов профессиональному освещению темы ВИЧ и СПИД в средствах массовой информации.

По его словам, образовательной программой будут охвачены 20 журналистов электронных и печатных СМИ города Душанбе, районов республиканского подчинения и Хатлонской области.

«В ходе тренинга 4 тренера из Таджикистана и Казахстана будут содействовать повышению информированности таджикских журналистов в вопросах правильного и объективного освещения темы ВИЧ и СПИДа в СМИ, - продолжил С.Сафаров.

Декабрь, 19
Все СМИ (г. Душанбе)

Пресс-центр Министерства здравоохранения РТ совместно с Международной неправительственной организацией Проект ХОУП/Противотуберкулезная программа в Таджикистане, финансируемой Американским Агентством по международному развитию (USAID), объявляет Конкурс в области журналистики среди СМИ Таджикистана на лучшую информационно-образовательную статью о туберкулезе в поддержку Национальной Программы борьбы с туберкулезом.

Как сообщили Мониторинговой службе НАНСМИТ в Министерстве здравоохранения страны, призовой фонд конкурса составляет 1000 долларов США. За лучшую серию статей установление премии: 1 место - 400 долларов США, 2 место - 300 долларов США и 3 место - 200 долларов США.

По словам источника, на рассмотрение в конкурс будут приниматься статьи размером не менее одного печатного листа на таджикском и русском языках, статьи, опубликованные с 1 января 2009 года в печатных СМИ и на Интернет-сайтах (с указанием СМИ, точной даты публикации, рубрики, темы, автора или группы авторов). Материалы на конкурс будут приниматься до 20 марта 2009 года.

Декабрь, 25
СЖТ (г. Душанбе)

Союз журналистов Таджикистана в честь 50-летнего юбилея создания организации планирует издать книгу «История становления и развития Союза журналистов Таджикистана».

Как сообщил «АП» ответственный секретарь СЖТ Пулод Нуров, Союз также намерен к юбилею создать музей отечественной журналистики. «В этой связи, СЖТ просит коллег оказать содействие в реализации данных проектов, - сообщил П.Нуров, - для выпуска сборника об истории журналистики Таджикистана необходима информация о бывших председателях правления СЖТ, Лауреатов премии имени Лахути в разные годы, а также информация о ветеранах отечественной журналистики».

Декабрь, 26
СЖТ и НАНСМИТ (г. Душанбе)

Союз журналистов Таджикистана (СЖТ) и Национальная ассоциация независимых СМИ Таджикистана (НАНСМИТ) выражают свою озабоченность в связи с эскалацией конфликта между Посольством РФ в Душанбе и рядом независимых газет страны, и призывают сторон к толерантному отношению к позициям оппонентов.

Прецедент произошел из-за распространения 24 декабря 2008 года в СМИ ноты Посольства РФ в Душанбе в адрес Министерства иностранных дел РТ, где говорится о публикациях «искаженной информации и некорректных выпадов» в адрес высшего руководства России и его политического курса в еженедельниках «ФК-capital», «СССР», «Нигох», «Миллат» и «Фараж». Нота касается освещения темы трудовой миграции и положение таджикских граждан, работающих на территории Российской Федерации. Однако, тон и содержание ноты, в котором требуется «принятие самых безотлагательных мер по недопущению распространения подобных материалов в медийной сфере Республики Таджикистан» недопустим и противоречит международным нормам свободы слова и СМИ.

Журналистское сообщество Таджикистана, высоко оценивая уровень межгосударственных отношений между Таджикистаном и Российской Федерацией, вместе с тем, осознает, что тема трудовой миграции и защита прав мигрантов в принимающих странах является важной и общественно значимой. Этим обусловлено пристальное внимание СМИ Таджикистана к освещению этой темы, с тем, чтобы содействовать принятию действенных мер по цивилизованному решению вопроса трудовой миграции со стороны высшего руководства России и Таджикистана.

Поэтому, СЖТ и НАНСМИТ призывают сотрудников дипломатического представительства Российской Федерации обеспечить прагматичный подход к проблеме и посодействовать подписанию межправительственного соглашения между РФ и РТ по защите прав трудовых мигрантов. Мы глубоко убеждены в том, что трудовая миграция выгодна обеим странам.

Мы заверяем руководителей СМИ о том, что все инициативы по обсуждению социально-политических и экономических вопросов на страницах газет, в эфирах телевидения и радио в рамках законодательства найдут поддержку со стороны СЖТ и НАНСМИТ. Вместе с тем, призываем коллег, строго соблюдать сбалансированный подход к теме, и соблюдение этических норм журналистской деятельности при освещении социальных вопросов, в том числе трудовой миграции.

Декабрь, 30
Все СМИ (г. Душанбе)

Союз журналистов Таджикистана в честь своего 50-летнего юбилея объявляет конкурс «Золотое перо», сообщил «АП» ответственный секретарь СЖТ Пулод Нуров.

Данный творческий конкурс объявлен среди журналистов по таким номинациям, как экономика, общество, политика, культура, спорт и туризм, здравоохранение, экология, история, журналистика, наука, публицистика.

По словам П. Нурова, конкурс охватывает все области журналистики (радио, телевидение, печатные СМИ, электронные СМИ и др.).

Одно из основных требований конкурса состоит в том, что в нем предоставляются материалы, еще не опубликованные ни в одном СМИ. Кроме того, конкурсанты должны являться членами СЖТ.

Материалы на конкурс «Золотое перо» будут приниматься с января следующего года по ноябрь. Итоги конкурса будут подведены на торжествах, приуроченных празднованию юбилея СЖТ.

II. НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЖУРНАЛИСТОВ И СМИ

1. Необоснованный отказ в предоставлении общественно значимой информации

Декабрь, 29
Радио «Имруз» (г. Душанбе)

29 декабря корреспондент радио «Имруз» Обид Хабибуллоев, намереваясь ответить на вопросы слушателей радио, попытался получить информацию о ситуации с водоснабжением в г. Душанбе в Государственном Унитарном Предприятии «Душанбеводоканал».

С этими вопросами журналист обратился к начальнику департамента по водоснабжению «Душанбеводоканал» Саидмуроду Каландарову, который его направил к директору водоканала Табарову Аъзаму.

Корреспондент целый день ждал Табарова А., но пришедший директор «Душанбеводоканала» отказал ему в предоставлении информации, мотивируя это тем, что у них нет разрешения с городской администрации на предоставление информации радио «Имруз». Также было сказано, что они отвечают на вопросы определенных СМИ (радио «Ватан», «СМТ», «Азия-плюс»), но радио «Имруз» в их списке не числится.

КОММЕНТАРИЙ

Отказ в предоставлении информации корреспонденту радио «Имруз» не основан на законе. Тем более, что распоряжение на которого ссылался директор ГУП «Душанбеводоканал» издано в целях обеспечения прозрачности деятельности структурных подразделений города и районов и не имеет ограничительный характер. Свобода слова, печати и прав пользования средствами информации гарантируются и защищаются статьей 30 Конституции Республики Таджикистан. Исключением являются сведения, составляющие государственную и иную охраняемую законом тайну.

Статья 31 Закона Республики Таджикистан «О печати и других СМИ» дает журналисту право искать, получать и распространять информацию любым законным способом. В свою очередь, статья 5 названного закона обязывает государственные, политические и общественные организации, объединения и их должностных лиц предоставлять необходимые средства массовой информации сведения. Отказ в предоставлении запрашиваемых сведений, согласно статье 27 вышеназванного закона, может быть обжалован представителем СМИ вышестоящему органу или должностному лицу, а затем в суд.

2. Воспрепятствование распространению средств массовой информации

Декабрь, 30
«Фараж», независимая газета (г. Худжанд, Согдийская область)

Перед новым годом большинство покупателей газеты «Фараж» в Согдийской области не смогли приобрести любимую газету. Она разом исчезла из всех киосков города Худжанд, как и из киосков других городов и районов области. Об этом газета сообщила в последнем номере (№53) от 30 декабря 2008 года.

По его словам главного редактора «Фараж» Хуршед Атовулло, изучение вопроса в Согдийской области показало, что причиной исчезновения газет из киосков стали критические материалы по поводу базара «Панджшанбе» и «Афгонбазара». «После этого случая, вызвавшего беспокойство читателей, газета решила повторно опубликовать указанные материалы и продолжить изучение проблемы на крупнейшем базаре области», - заявил Х.Атовулло.

КОММЕНТАРИЙ

Действие неизвестных лиц не основано на законе. Согласно ст.22 Закона РТ «О печати и других средствах массовой информации» распространение продукции средств массовой информации осуществляется издателем непосредственно либо на договорных или иных законных основаниях предприятиями связи, другими организациями, а также гражданами. Воспрепятствование осуществляемому на законном основании распространению продукции средства массовой информации, в том числе изъятия тиража или его части не допускается иначе как на основании вступившего в законную силу решения суда.

К сожалению, подобные случаи наблюдаются, поэтому СМИ настоятельно рекомендуем, чтобы они расследовали каждый случай, с тем, чтобы выявить виновных лиц и привлечь их к ответственности.

3. Нарушение трудовых прав

Декабрь, 17

Рано Каримова координатор программ ТРК «Азия» (г.Худжанд, Согдийская обл.)

17 декабря Ходжентский городской суд под председательством судьи Мавджуды Пулатовой на основании статей 198-203 Гражданско-административного Кдекса РТ принял определение восстановить Рано Каримову на прежнюю должность – координатора программ ТРК «Азия». Об этом Мониторинговой службе сообщил представитель НАНСМИТ в Согдийской области Махмуджон Дадобоев.

Согласно определению суда ТРК «Азия» должна выплатить компенсацию Рано Каримовой за пропущенные месяцы работы в размере 1571 сомони.

Напомним, что Рано Каримова была освобождена от должности координатора программ ТРК «Азия» 13 августа 2008 года приказом директора Аъзама Акбарова. А 28 августа Рано Каримова обратилась в Худжандский городской суд с намерением оспорить решение руководства ТРК, посчитав его неправильным.

КОММЕНТАРИЙ

Суд восстановил журналиста на прежнюю должность. Конечно, работодатель имеет право обжаловать решение суда в апелляционных и надзорных инстанциях.

Тем не менее, призываем журналистов активнее защищать свои права, используя нормы законодательства.

III. КОНФЛИКТЫ. НАРУШЕНИЯ, ИНКРИМИНИРУЕМЫЕ СМИ И ЖУРНАЛИСТАМ

1. Требования о защите чести, достоинства и деловой репутации

Декабрь, 20

«Джумхурият», орган Правительства РТ (г.Душанбе)

Депутат Маджлиси намояндагон (нижняя палата парламента) Маджлиси Оли РТ Мухиддин Кабири 19 декабря в интервью таджикскому отделению радио «Свобода» выразил обеспокоенность по поводу перепечатки в правительственной газете «Джумхурият» письма Общества таджикистанцев в России.

«Джумхурият» является официальным изданием Правительства Таджикистана, на страницах которого было опубликовано перепечатка письма с подписью председателя Общества таджикистанцев в России Абдулло Давлатова и еще 20 подписей, в котором критикуются итоги поездки Мухиддина Кабири в Россию.

Авторы письма называют итоги поездки таджикского депутата в Россию подстрекательской и клеветнической. Письмо было опубликовано в частной газете «СССР», а «Джумхурият» в следующем своем номере перепечатала его.

По мнению Кабири, частные газеты могут печатать подобные письма, и их можно оправдать выражением свободы слова. Однако его беспокоит перепечатка письма в правительственной газете. По его мнению, это означает официальную позицию властей Таджикистана.

Депутат Кабири намерен поставить данный вопрос на обсуждение Маджлиси намояндагон с тем, чтобы парламент страны дал свою оценку итогам поездки депутата в Россию и резонансов вокруг данной поездки.

Декабрь, 25

Независимые газеты «ФК-capital», «СССР», «Нигох», «Миллат» и «Фараж» (г. Душанбе)

24 декабря Посольство РФ в Таджикистане распространило текст своей ноты, направленное в МИД Таджикистана. В ней в частности говорится: « В последнее время в средствах массовой информации Таджикистана широко обсуждается положение таджикских граждан, работающих на территории Российской Федерации. Поскольку указанные дискуссии напрямую затрагивают интересы Российской Федерации, Посольство выступило в таджикских СМИ с соответствующими разъяснениями, дав ответы на интересующие журналистов вопросы. Однако отдельные СМИ опубликовали наш комментарий с искажающими первоначальный смысл сокращениями и тенденциозными изменениями. Особое недоумение вызвал материал в газете «ФК-capital», сопровождавшийся провокационными комментариями и оскорблениями в адрес руководства посольства», - отмечается в ноте.

Посольство обращает внимание на то обстоятельство, что ряд таджикоязычных изданий («СССР», «Нигох», «Миллат», «Фараж») в статьях, посвященных проблемам трудовой миграции, публикуют не только искаженную информацию, но зачастую позволяют себе некорректные выпады в адрес высшего руководства России и его политического курса.

Декабрь, 30

Артема Гейвандов, корреспондент газеты «Вечерний Душанбе» (г. Душанбе)

Заместитель начальника Таджикской Железной Дороги У. Каландаров, написал ответ на статью корреспондента «Вечерний Душанбе» Артема Гейвандова, «Дорога смерти? Железная дорога превратилась в проходной двор» от 11.12.08. в №50.

В частности, Каландаров соглашается с автором о том, что на железнодорожных станциях существуют определенные проблемы. «По результатам обсуждения статьи было принято решение о применении дополнительных мер по обеспечению безопасности людей, таких как обязательная установка указательных и предупредительных знаков на пешеходных переходах, организация совместных разъяснительных мероприятий с работниками транспортной милиции в школах и среди населения»- говорит он.

Однако, по словам Каландарова некоторые проблемы безопасности на вокзале и станции Душанбе-1, на которые указывает в данной статье автор, на самом деле не существуют. Например, установление ограждений на станции не является обязательным, потому что ходить через железнодорожные пути можно только по специальным переходам. Такие проходы на вокзале и станции Душанбе-1 существуют через каждые 50-100 метров.

Также громкое название статьи, как «Дорога смерти...», да еще набранное крупным жирным шрифтом, которое он считает по отношению к Таджикской железной дороге и ее многотысячному коллективу некорректным.

КОММЕНТАРИЙ

Согласно статьям 24, 26 Закона РТ «О печати и других средствах массовой информации» лицо, которое считает, что в опубликованном материале СМИ допущены не соответствующие действительности (недостоверные) сведения, вправе требовать публикации ответа и опровержения. В случае отказа, уклонения средства массовой информации от публикации опровержения либо ответа или нарушения установленного срока публикации гражданин или юридическое лицо имеют право обратиться с иском в суд.

[right]Мониторинг подготовлен по сообщениям СМИ и корреспондентов сети мониторинга

Координатор мониторинговой службы

Абдуфаттох ВОХИДОВ

Руководитель проекта

Нуриддин КАРШИБОЕВ[/right]